

VICTOR HUGO

5

外國文化名人傳記

雨果傳

雨果是十九世紀法國傑出的文學大師，浪漫主義文學的一面旗幟；他也是一位為自由、平等、博愛而奮鬥不懈的和平戰士。

綜觀雨果的一生，就猶如讀一部十九世紀法蘭西通史，他輝煌的一生與法蘭西燦爛的歷史緊密相聯。這本傳記具體地反映了雨果文學與思想的發展過程，從一個側面反映了法國歷史。

陸樓法·陸憶征◎編著



業強出版社

●編著

陸樓法·陸憶征

雨果傳

●出版者

業強出版社

地址：台北市中華路2段163巷6號2樓

電話：(〇二)(三〇四)三一五二·三〇二五一四〇

傳真：(〇二)(三〇四)三一五三

郵撥：〇七四三八二一—九業強出版社

●發行人

陳春雄

●編輯

鄭閒·張碧珠·朱淑芬·焦慧蘭

●美編

潘俊傑

●發行

聯合發行中心

地址：台北市溫州街70號地下室

電話：(〇二)(三六二)七五五〇·三六二七九五四

傳真：(〇二)(三六二)二二八一

台中分公司

地址：台中市大連北街115號

電話：(〇四)二九五五七八七

傳真：(〇四)二九三二四九九

●排版

浩瀚電腦排版股份有限公司

●出版登記

局版台業字第3220號

●定價

新台幣一六〇元整

一九九二年三月初版

版權所有·翻印必究

如有破損或缺頁，請寄回更換



◎雨果在貝藏松出生的房子



◎十八歲的雨果已在詩壇嶄露頭角



◎ 雨果的新情人萊奧妮(畫家的太太)



◎ 雨果的妻子阿黛兒·雨果



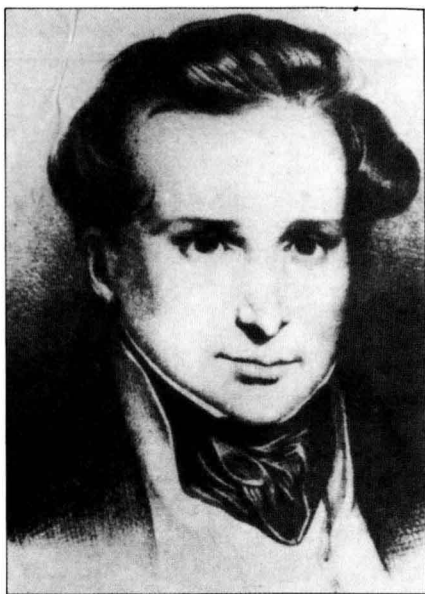
◎ 雨果晚年的情婦波哈特(作家)



◎ 雨果的情人朱麗葉·德魯埃



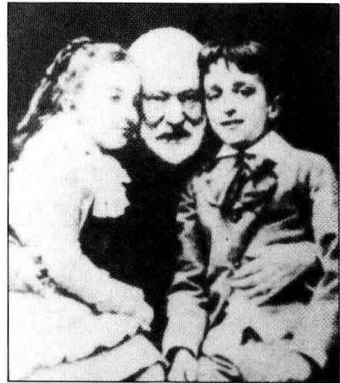
◎萊奧波蒂娜(雨果的女兒，十一歲)和祈禱書
夏蒂榮作品，1835年



◎二十七歲的雨果醉心於戲劇創作



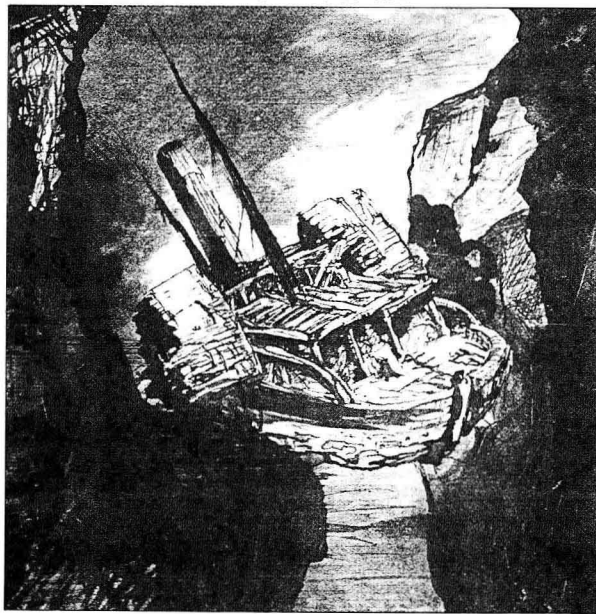
◎雨果和兒子夏爾和弗朗索瓦



◎雨果和孫子、孫女

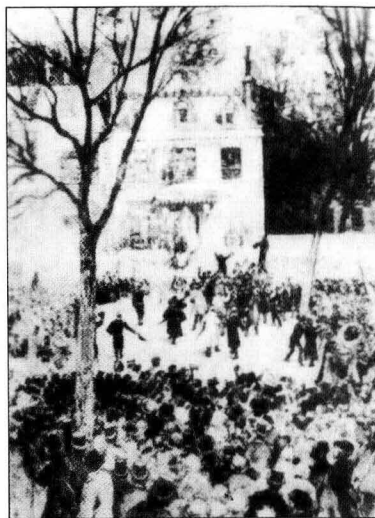


◎根據雨果作品《巴黎聖母院》改編的電影劇照



◎雨果自繪的《海上勞工》插圖

◎1881年2月27日巴黎民衆在雨果住宅前集合慶賀他八十歲誕辰



◎1885年6月1日，巴黎先賢祠前的雨果葬禮

◎晚年的雨果



◎羅丹雕塑的雨果半身銅像

《外國文化名人傳記》出版緣起

伴著九十年代早春吐出的第一瓣花朵和春風的輕盈脚步，我們向年輕的讀者獻上這套嶄新的叢書。

放眼當今世界，人類文化正日益走向融會、整合；東西方正在努力克服由於不同文化之間的差異造成的誤解和衝突；人類已經進入更高層次的對話和了解的時代。文化的世界性及開拓文化視野的願望向我們提出系統而不是零碎地了解世界文化這一現實要求。這套叢書適應這一時代要求，力求既有普及性又有學術性；既饒有趣味又有思想深度。只有普及性、趣味性但却缺乏思想深度和哲理意味的書籍，永遠不會使一個人、一個民族的文化素質提高和成熟起來，而只能停留於孩子式的、幼稚的智力和心理水準上。因此，從長遠的文化建設和人才培養的眼光出發，在業強出版社出版家們的熱情支持下，我們和海峽兩岸學者、翻譯家共同推出這套叢書。

這套系列叢書將努力以宏大的文化眼光和廣闊的學科包容性、豐富的知識容量和廣泛的文化精英覆蓋而具有如下特色——文化的系統性、人物的卓越性、觀點的現代性。我們希望

它將來成爲培養中華民族文化人才、宏揚精英意識的一種強大的精神酵母。

叢書將收入那些對於人類文化做過重大貢獻的各個文化領域中卓越人物的傳記。這些人物在改變人類思維方式、更新審美情趣、開拓思維空間、推動人類文明進步方面所起到的重大作用直到今天依然存在。他們或在某一領域獨樹一幟、有重要理論建樹；或對現代思潮有重要啓迪、開其先河；或以自己的思想撥萬古陳腐迷霧；或以自己的理論拓一代清新思路；或以自己的創作捲起藝壇上一場颶風，獨闢審美新興趣；或以自己的樂曲叩開人類心扉，鳴奏一世之絕響。作爲人類文化的創造者、思想的更新者和人類文明進步的推動者，他們就人類的命運和前途、就學術的創新和發展、就人類的心靈和情感諸問題提出了獨到的真知灼見，傾注了全部激情和生命。在打破舊的理論偶像、破除陳腐的學術觀點、創立新的理論學說、開拓新的審美境界、開啓人類現代意識諸方面，他們堪稱大呼猛進的思想勇士。

叢書不僅將生動地展現這些卓越人物的精神發展歷程，而且將有趣地揭示他們人格成長的歷程和成功的人生奮鬥史，使讀者了解他們各自獨特的生活道路、高尚的人格品質、深遠的思想境界以及對真理激動人心的探索和對人類苦難的深切同情。

每一本書都是一個廣闊的世界，都有一泓思想的深潭，讀者朋友會從這裏汲取大量的知識信息，獲得心靈的激情和對創造的渴望。叢書將爲青少年讀者系統地了解世界文化、熟悉這些卓越人物、提高自己的文化素質和人格素質、開闊文化眼界、強化奮鬥意識而興起積極

作用。它將成爲青少年一代和新型知識分子在知識成長和人格成長過程中的良師益友。

每一本書都會使你走入一個偉人的心靈世界，都會激發你對理想的追求，激勵你對自我塑造、自我選擇的清醒意識，從而高揚起個體生命之帆，實現自己崇高的人生價值。

年輕的讀者朋友，讓我們一起張開熱情的雙臂，拓展知識的視野，世界和未來是我們的！

序

一八八五年五月二十二日，維克多·雨果這顆十九世紀的文壇巨星隕落了，法蘭西大地變得沈寂肅穆，藍白紅三色旗默默低垂嗚咽。一八八五年六月一日，整個巴黎萬人空巷，從凱旋門到先賢祠，街道兩邊擁滿了悲哀悸動的人羣，人們懷著崇敬沈痛的心情，為這位法蘭西「老家長」送靈。正如這位偉人生前所說的：「我要用窮人的棺罩把遺體送到公墓。」此時他正靜靜躺在一輛粗糙簡陋的馬車上，馬車在數萬人的簇擁下緩緩駛向他那不朽靈魂的歸宿處——法蘭西先賢祠。維克多·雨果永遠沈睡了，法蘭西痛失了一位巨人。

維克多·雨果是法國傑出的文學大師，是積極的浪漫主義文學的一面旗幟。雨果畢生所奉獻的卷帙浩繁、氣勢磅礴的傳世巨著是全人類寶貴的精神財富，他那瑰麗多姿的恢宏詩章也成了千古絕唱。一九八五年雨果逝世百年之際，聯合國教科文組織舉行了莊重的儀式，隆重紀念這位世界文化名人，緬懷雨果對人類文明作出的巨大貢獻。雨果不僅是大文豪、詩聖，也是一位為自由、平等、博愛而奮鬥不懈的和平戰士。

縱觀雨果的一生，就猶如讀一部十九世紀法蘭西通史，雨果輝煌的一生與法蘭西民族燦爛的歷史緊密相聯。十八世紀末期，在這塊曾誕生過伏爾泰、孟德斯鳩、盧梭的法蘭西大地

上爆發了一場具有劃時代意義的震撼世界的革命，法蘭西人民一舉攻占了象徵封建勢力頑固堡壘的巴士底獄，開創了人類歷史的新紀元，年輕的共和國經歷了暴風雨的洗禮，經受了火與血的考驗，踢開了復辟、帝制的歷史絆腳石，終於茁壯地成長了。

在這動蕩的年代，雨果站在歷史巨變的十字路口抉擇自己的道路。雨果的母親是保王黨，父親是拿破崙手下的軍官，兩人立場迥異。少年雨果受到母親的影響站在保王派立場上。在文學創作上他十分崇拜消極浪漫主義的代表人物夏多布里昂，他把夏多布里昂視為追隨的目標，在作品中流露了濃厚的保王主義思想。雨果自小聰穎，他十三歲開始寫詩，十五、十七歲受法蘭西學院嘉獎。他多次寫詩讚美波旁王朝，同時寫了不少反對拿破崙、反對法國大革命的詩。

十九世紀二十年代，統治階級的統治更為專橫殘暴，人民反政府的浪潮此起彼伏。法國批判現實主義前驅、進步詩人貝朗瑞寫下了大量作品，無情揭露了封建貴族的腐朽生活，抨擊了黑暗統治。尖銳的社會矛盾以及這些激進的作品，使雨果漸漸認清了他所擁護的政府遠非他理想中的賢明政府，他擺脫了保王黨的影響，站到了資產階級自由者的立場上。在文學上，他擺脫了夏多布里昂的影響，在浪漫主義革新派和古典主義守舊派的鬥爭中，站在了積極浪漫主義的立場上。一八二七年，雨果寫了《克倫威爾》，把資產階級革命者作為英雄描繪，接著他又寫了《克倫威爾序》，在序言中他號召文學要探索新的道路，主張詩歌的發展應與

人類歷史的發展相適應，作家要締造適應新時代需要的，適應革命時代召喚的，面向現實生活的文學。這標誌著雨果在藝術創作和思想上產生了深刻的、根本性的變化。《克倫威爾序》成了積極浪漫主義的宣言書，它旗幟鮮明地反對古典主義傳統，是一篇向保守的古典主義宣戰的檄文。法國進步的浪漫主義者和後來的現實主義者都把序言稱之為浪漫主義的里程碑，具有劃時代的意義，是嶄新藝術的金科玉律。在浪漫主義藝術原則指引下，法國文學發生了革命性的變化，文學事業蓬勃發展，生機盎然，為人類文明史留下了絢麗輝煌的篇章。

四十年代的法國，資產階級與封建貴族、資產階級與工人之間矛盾十分尖銳，雨果面對複雜的社會鬥爭認為民主政治條件尚不成熟，他傾向於君主立憲的七月王朝。一八四一年，當選為法蘭西學院院士的雨果更加主張君主立憲，反對共和。雨果這一階段的文學作品對社會的批判力削弱，他著重寫些反映家庭樂趣等回避社會矛盾的詩歌。

一八四八年，二月革命推翻了七月王朝，法蘭西建立了共和國，雨果的思想又一次起了質的變化，他毅然站在共和國一邊。一八五一年拿破崙三世上臺，他妄圖恢復帝制，一手遮天，雨果針對他的變節行徑，寫下大量詩篇對他進行猛烈的抨擊。拿破崙三世惱羞成怒，要把反對派趕盡殺絕，情況萬分危急，雨果只得流亡在外，他先後在比利時、澤西島、格恩濟島度過了十九年的流亡生活。十九年來他無時無刻不在關心著祖國的命運，他一直用筆和文字與政府作鬥爭，《懲罰集》就是一篇聲討拿破崙三世的檄文。

一八七〇年拿破崙第三垮臺了，法國又建立了共和國，雨果重又回到他日思夜想的祖國。一八七〇——一八七二年普法兩國爆發戰爭，雨果開始反對戰爭，試圖用人道主義思想來對抗戰爭，但事實讓他徹底失望，他轉而表現了強烈的愛國熱情，他為戰爭捐款，並親自參與戰保衛巴黎。雨果思想中濃厚的人道主義精神使他反對一切暴力，不管革命的暴力還是反革命的暴力，因而巴黎公社起義時，雨果對人民的暴力革命堅決反對，但當巴黎公社的社員遭受流放屠殺時，人道主義又使他站在人民的立場上，為人民的利益大聲疾呼。

雨果的政治立場幾經改變，但他的人道主義精神卻始終如一，終其一生。雨果一生熱愛人民，忠於人民，他深切同情廣大勞苦大眾，熱情謳歌羣衆的偉大力量，他愛憎分明，揚善棄惡，為人類的進步和平事業寫下了光輝的篇章。十九世紀的歐洲，進步與反動，革命與反革命進行了激烈的決戰，反革命戰爭的陰雲籠罩在歐洲上空，威脅著人民的安寧，雨果到處奔走呼號，親自主持世界和平大會，號召人民羣衆投入戰爭，為保衛和平事業艱苦奮鬥。雨果始終同情遭受帝國主義掠奪和蹂躪的殖民地人民的命運，他曾無情地揭露英、法帝國主義焚毀北京圓明園的滔天罪行，斥之為強盜行徑、人類的恥辱。讚頌真、善、美，鞭撻黑暗、醜惡、殘暴，這是雨果創作的主調，也是雨果在人生道路上所遵循的準則。

雨果寫下了大量詩作，有詠嘆人生、嚮往自由、抒發愛情和讚美大自然的詩集《心聲集》、《秋葉集》、《東方集》、《熹微之歌》等；還有反抗暴政、議論社會、充滿鬥爭氣息的政論詩

《懲罰集》、《兇年集》等，此外還有敘事詩《歷代傳說》。雨果的詩感情充沛，形式優美，他的詩反映了法國大半个世紀的社會生活，反映了人民的共同心聲，因而被譽為法蘭西的「民族詩人」。

雨果的小說更是膾炙人口，他在小說中冷靜地分析了社會問題，對社會醜惡進行無情的揭露，對受壓迫的勞動人民無限同情。他的作品情節生動、感情澎湃、想像豐富、氣勢磅礴。他的小說被譯成多種語文，廣泛流傳。我國自清末起就有雨果作品的譯作。《巴黎聖母院》、《悲慘世界》、《九三年》、《笑面人》、《海上勞工》等在中國擁有極為廣泛的讀者。

雨果還是個戲劇家，他以全然不同於古典主義的藝術樣式表現了反封建的思想傾向。他寫有《克倫威爾》、《歐那尼》、《瑪麗蓉》、《國王取樂》、《呂克萊絲·波吉亞》等不少劇作，雨果的力作《歐那尼》轟動了整個法國劇壇，《歐那尼》的成功，標誌著法國古典主義文學在歐洲的解體，而浪漫主義成爲了強有力的力量挺立在法國文壇。

雨果的一生是豐富多彩的歷史的組成部分，現在奉獻給讀者的《雨果傳》只是具體地反映了雨果文學與思想的發展過程，從一個側面反映了法國歷史。至於雨果深邃的思想，崇高的人格，可貴的品質，不屈的精神，還有待於廣大讀者從雨果的作品中去發現、去感受。

本書在寫作過程中參考了法國作家安德烈·莫洛亞的《雨果傳》（程曾厚、程千澤譯），張英倫的《雨果傳》，蘇聯作家尼·穆拉維耶娃著的《雨果傳》（王紹明譯），范希衡著的《維